



## Test Report

No.T32220230320SN

Date: Mar 23, 2022

Page 1 of 10

PAUL STRICKER SA

NUCLEO IND. MURTEDE, LT5, 3060-372 MURTEDE, PORTUGAL

**The content of this report except EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 Clause 12 Information and labelling is extracted from the test report number T32220230009SN, where the sample is claimed to be identical.**

The following samples were submitted and identified by/on behalf of the client as:

SUNGLASSES

Case No. : CA322202300209  
SGS Ref No. : SHHL2112070444SG  
Item No. : 98317-103; 98317-104  
Supplier : 9368 | 0031812  
Manufacturer : 9368 | 0031812  
Buyer : PAUL STRICKER SA  
Country of Origin : CHINA  
Country of Destination : EUROPE  
Sample Receiving Date : JAN 03, 2022 AND JAN 24, 2022  
Testing Period : JAN 03 TO JAN 13, 2022 AND JAN 14 TO JAN 28, 2022

Test Requested	Conclusion
EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear. (Excluding Clause 4.3 Physiological compatibility)	PASS (Category 3)
UV 400 Claim Verification	PASS

\*\*\*\*\* FOR FURTHER DETAILS, PLEASE REFER TO THE FOLLOWING PAGE(S) \*\*\*\*\*

Signed for and on behalf of  
SGS Hong Kong Ltd.

Wong Sun Leong, John  
Technical Services Manager

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.



**EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear.**

Scope : This part of ISO 12312 is applicable to all afocal (plano power) sunglasses and clip-ons for general use, including road use and driving, intended for protection against solar radiation.  
 This part of ISO 12312 is not applicable to related eyewear, such as:  
 a) eyewear for protection against radiation from artificial light sources, such as those used in solaria;  
 b) eye protectors intended for specific sports (e.g. ski goggles or other types);  
 c) sunglasses that have been medically prescribed for attenuating solar radiation;  
 d) products intended for direct observation of the sun, such as for viewing a partial or annular solar eclipse;  
 e) products intended for occupational eye protection.

No. of Specimen : 4 pcs. of completed sunglasses per style  
 Filter Type : Uniform filters  
 Conditioning : 23 ± 5°C, 4 hours  
 before tests  
 Test Condition : 16 °C - 32 °C , 50 ± 20% RH  
 Test Result : Details shown as following table:-  
 Remark : Transmittance and Optical Properties are measured at reference point (visual centre)

<u>Test Item</u>	<u>Result</u>	<u>Note</u>
<b>Clause 4 Construction and materials:</b>		
Clause 4.1 Construction	PASS	--
Clause 4.2 Filter material and surface quality	PASS	--
Clause 4.3 Physiological compatibility	--	See Note 5
<b>Clause 5 Transmittance</b>		
Clause 5.2 Transmittance and filter categories	PASS	See Note 1
Clause 5.3 General transmittance requirements	--	--
Clause 5.3.1 Uniformity of luminous transmittance	PASS	--
Clause 5.3.2 Requirements for road use and driving	N/A	See Note 2 & 3
Clause 5.3.2.1 General	N/A	See Note 2 & 3
Clause 5.3.2.2 Driving in twilight or at night	N/A	See Note 2 & 3
Clause 5.3.3 Wide angle scattering	PASS	--
Clause 5.3.4 Additional transmittance requirements for specific filter types	--	--
Clause 5.3.4.1 Photochromic filters	N/A	See Note 3
Clause 5.3.4.2 Polarizing filters	N/A	See Note 3
Clause 5.3.4.3 Gradient filters	PASS	--
Clause 5.3.5 Claimed transmittance properties	--	--
Clause 5.3.5.1 Blue-light absorption/transmittance	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.1.1 Blue-light absorption	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.1.2 Blue-light transmittance	N/A	No claims, See Note 3

To be cont'd...

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

**EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear. (Cont'd)**

<u>Test Item</u>	<u>Result</u>	<u>Note</u>
<b>Clause 5 Transmittance</b>		
Clause 5.3.5.2 UV absorption/transmittance	--	--
Clause 5.3.5.2.1 General	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.2.2 Solar UV absorption	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.2.3 Solar UV transmittance	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.2.4 Solar UV-A absorption	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.2.5 Solar UV-A transmittance	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.2.6 Solar UV-B absorption	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.2.7 Solar UV-B transmittance	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.3 Antireflective coated sunglasses	N/A	No claims, See Note 3
Clause 5.3.5.4 Enhanced infrared absorption	N/A	No claims, See Note 3
<b>Clause 6 Refractive power</b>		
Clause 6.1 Spherical and astigmatic power	PASS	--
Clause 6.2 Local variations in refractive power	N/A	See Note 3
Clause 6.3 Prism imbalance (relative prism error)	PASS	--
<b>Clause 7 Robustness</b>		
Clause 7.1 Minimum robustness of filters	PASS	--
Clause 7.2 Frame deformation and retention of filters	PASS	See Note 6
Clause 7.3 Impact resistance of the filter, strength level 1 (optional specification)	N/C	Optional Specification, See Note 4
Clause 7.4 Increased endurance of sunglasses (optional specification)	N/C	Optional Specification, See Note 4
Clause 7.5 Resistance to perspiration (optional specification)	N/C	Optional Specification, See Note 4
Clause 7.6 Impact resistance of the filter, strength level 2 or 3 (optional specification)	N/C	Optional Specification, See Note 4
<b>Clause 8 Resistance to solar radiation</b>	PASS	--
<b>Clause 9 Resistance to ignition</b>	PASS	--
<b>Clause 10 Resistance to abrasion (optional specification)</b>	N/C	Optional Specification, See Note 4
<b>Clause 11 Protective requirements</b>		
Clause 11.1 Coverage area	PASS	--
Clause 11.2 Temporal protective requirements	N/A	See Note 3
<b>Clause 12 Information and labelling</b>		
Clause 12.1 Information to be supplied with each pair of sunglasses	PASS	See Note 7
Clause 12.2 Additional information	--	See Note 9

To be cont'd...

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

**EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear. (Cont'd)**

Note(s) : **# 1 Silver Mirror Lenses**

The submitted sample is classified as Category 3. The Category 3 claim was found on the instruction.

Luminous transmittance,  $\tau_v$  (%):

Left Filter	10.42	%
Right Filter	10.78	%

**Blue Mirror Lenses**

The submitted sample is classified as Category 3. The Category 3 claim was found on the instruction.

Luminous transmittance,  $\tau_v$  (%):

Left Filter	13.97	%
Right Filter	14.34	%

- # 2 Symbol of “Not suitable for driving and road use” was provided.
- # 3 “N/A” means not applicable for the submitted sample.
- # 4 “N/C” means not conducted on this report as client requested.
- # 5 Sunglasses shall be designed and manufactured in such a way that when used under the conditions and for the purposes intended, they will not compromise the health and safety of the wearer. The risks posed by substances leaking from the device that may come into prolonged contact with the skin shall be reduced by the manufacturer to below any regulatory limit. Special attention shall be given to substances which are allergenic, carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction.
- # 6 No fracture at any point observed, the deformation is below 2%.
- # 7 Only English version of labeling and packaging was reviewed in this report.
- # 8 CE mark is required under Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425.
- # 9 The following information shall be available from the manufacturer on request.
  - a) An explanation of the trademarks that are not universally recognized or foreseen by the users of this part of ISO 12312.
  - b) The position of the reference point when different from the one defined in this part of ISO 12312.
  - c) The country of origin (e.g. “made in .....”).
  - d) The nominal value of luminous transmittance.
  - e) Transmission requirements applicable to this product.
  - f) Polarization efficiency in cases of polarizing filters.
  - g) The base material of filters and frame.

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

**EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear. (Cont'd)**

**Table I. Category requirements for sunglare filters for general use**

Description label	Filter category	Requirements			
		Ultraviolet spectral range		Visible spectral range	
		Maximum value of solar UV-B transmittance, $\tau_{SUVB}$	Maximum value of solar UVA transmittance, $\tau_{SUVA}$	Range of luminous transmittance, $\tau_V$	
		280-315 nm	315-380 nm	From over %	To and include%
Light tint sunglasses	0	0.05 x $\tau_V$	$\tau_V$	80.0	100
	1			43.0	80.0
General purpose sunglasses	2	1.0% or 0.05x $\tau_V$ (whichever is greater)	0.5 x $\tau_V$	18.0	43.0
	3	1.0%		8.00	18.0
Very dark Special Purpose sunglasses	4	1.0%	1.0% or 0.25x $\tau_V$ (whichever is greater)	3.00	8.00

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.






Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

**1. EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear. (Cont'd)**

**Table II. Information and labeling requirement**

Clause	Test Item
<b>12</b>	<b>Information and labelling</b>
12.1	<p>Information to be supplied with each pair of sunglasses.</p> <p>The manufacturer shall provide information for the user with each pair of sunglasses. This information shall be in the form of markings on the frame or separate information on labels, packaging, etc., that accompanies the sunglasses at the point of sale. Where pictograms are used, an explanation of the significance of these pictograms shall also be available.</p> <p>The use information shall contain following items:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Identification of model;</li> <li>Name and address of the manufacturer;</li> <li>Information of reference to EN ISO 12312;</li> <li>Type of filter, if photochromic and/or polarizing;</li> <li>Number of filter category, in both the faded and darkened states for photochromic filters, marked preferably on the frame or on the filter;</li> <li>Description of the filter category in the form of a symbol and/or verbal description as given in below table 5. (Minimum height of the symbols shall be 5mm)</li> </ol>

**Table 5 — Description of filter categories and assigned symbols**

Filter category	Description	Usage	Symbol
0	Light tint sunglasses	Very limited reduction of sunglare	 IEC 60417-5955
1		Limited protection against sunglare	 ISO 7000-2948
2	General purpose sunglasses	Good protection against sunglare	 ISO 7000-2949
3		High protection against sunglare	 ISO 7000-2950
4	Very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reduction	Very high protection against extreme sunglare, e.g. at sea, over snowfields, on high mountains, or in desert	 ISO 7000-2951

NOTE The wording and/or the pictograms may be used.

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

**1. EN ISO 12312-1:2013+A1:2015 Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear. (Cont'd)**

**Table II. Information and labeling requirement (Cont'd)**

Clause	Test Item
<b>12</b>	<b>Information and labelling</b>
12.1	Information to be supplied with each pair of sunglasses. (Continued) g) Restrictions of use, which shall include at least the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>- not for direct observation of the sun;</li> <li>- not for protection against artificial light sources, e.g. solaria;</li> <li>- not for use as eye protection against mechanical impact hazards (for products not satisfying the requirements of 7.3 or 7.6);</li> <li>- any other restrictions deemed appropriate by the manufacturer, eg. increased or decreased transmittance of photochromic glasses due to high or low temperatures or to low light conditions.;</li> </ul> h) when the filter does not meet the necessary requirements for driving and for filter category 4, the following warning: "Not suitable for driving and road use" in the form of the symbols shown in figure 2 and/or in writing. The minimum height of the symbol shall be 5 mm.



Figure 2 — Symbol: "Not suitable for driving and road use"

- i) When the filter has a luminous transmittance of less than 75% and higher than 8%, the following warning: "Not suitable for driving in twilight or at night" or "Not suitable for driving at night or under condition of dull light". The same warning applies to photochromic filters for which the luminous transmittance in faded conditions is less than 75%.

If relevant, instructions for care and cleaning if the wrong use of cleaning products might damage the sunglasses and a list of damaging products not suitable for cleaning.

12.2

Additional information.

The following information shall be available from the manufacturer on request.

- a) An explanation of the trademarks that are not universally recognized or foreseen by the users of this part of ISO 12312.
- b) The position of the reference point when different from the one defined in this part of ISO 12312.
- c) The country of origin (e.g. "made in .....").
- d) The nominal value of luminous transmittance.
- e) Transmission requirements applicable to this product.
- f) Polarization efficiency in cases of polarizing filters.
- g) The base material of filters and frame.

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

**UV 400 Claim Verification**

**Silver Mirror Lenses**

Performance Parameter	Value (%) (Left Filter)	Value (%) (Right Filter)	Requirements
Solar UV Transmittance, $\tau_{SUV}$ (280nm – 400nm)	0.07	0.07	$\leq 0.5\%$
Solar UVA Transmittance, $\tau_{SUA}$ (315nm – 400nm)	0.08	0.08	$\leq 0.5\%$
Solar UVB Transmittance, $\tau_{SUB}$ (280nm – 315nm)	0.05	0.05	$\leq 0.5\%$

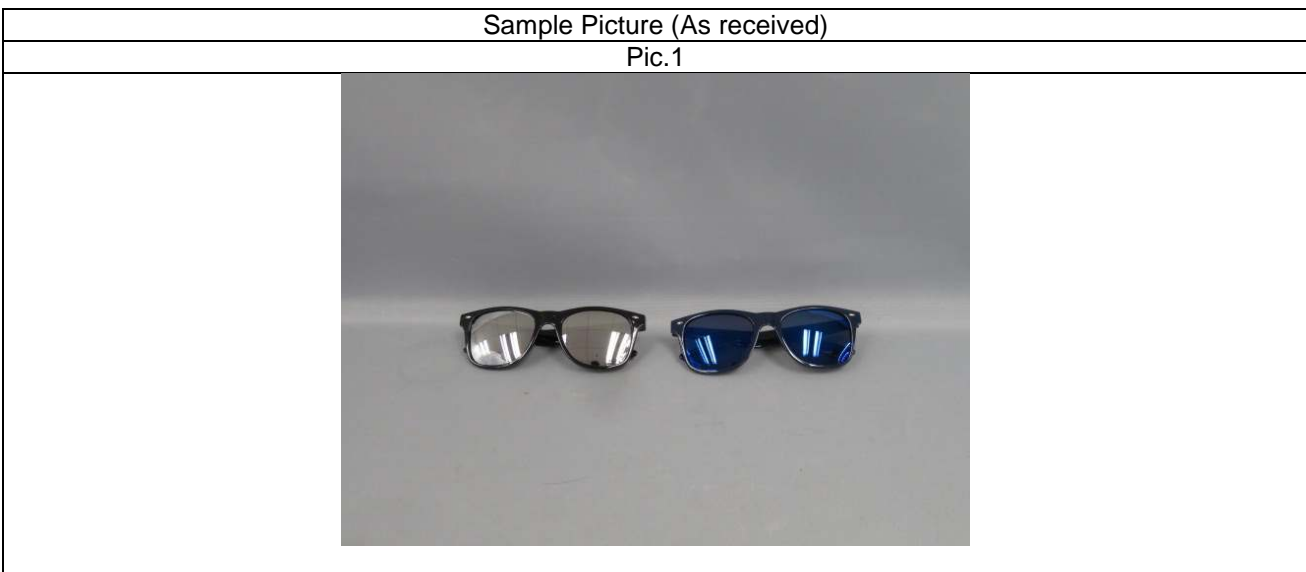
**Blue Mirror Lenses**

Performance Parameter	Value (%) (Left Filter)	Value (%) (Right Filter)	Requirements
Solar UV Transmittance, $\tau_{SUV}$ (280nm – 400nm)	0.11	0.09	$\leq 0.5\%$
Solar UVA Transmittance, $\tau_{SUA}$ (315nm – 400nm)	0.12	0.10	$\leq 0.5\%$
Solar UVB Transmittance, $\tau_{SUB}$ (280nm – 315nm)	0.09	0.07	$\leq 0.5\%$

Note:

1. Requirement is with reference to EN ISO 12312-1:2013+A1:2015
2. According to Annex A of EN ISO 12311:2013, the item/sample/testing article have been complied with the requirements of EN ISO 12312-1:2013+A1:2015.

**Sample Photo:**



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.



### Instruction Manual provided by client

Pic.2

**PLI Okulary słoneczne:** te okulary nie są przeznaczone do ochrony użytkownika przed wszystkimi zranieniami wskutek uderzeń ciężkich sztywnych przedmiotów.

- Nie chodzi o przemysłowe urządzenie bezpieczeństwa.
- Nie patrz wprost do mocnego sztucznego źródła światła lub do słońca.
- Nie używaj okularów nocy lub przy złej widzialności.
- Soczewki nie nadają się do użycia na drodze lub przy jeździe.

**Czyszczenie i konserwacja:** Do czyszczenia soczewek okularów użyjemy delikatnego mydła i wody. Nie używamy rozpuszczalników lub alkoholu. Nie używamy zanieczyszczonych lub ściernych szmatek.

**SKJ Sinečné okuliare:** tieto okuliare nie sú určené na ochranu používateľa pred všetkými zraneniami v dôsledku nárazov ťažkých pevných predmetov.

- Nejde o priemyselné bezpečnostné zariadenie.
- Nepozerajte sa priamo do silného umelého zdroja svetla alebo do slnka.
- Nepoužívajte okuliare v noci alebo pri zlej viditeľnosti.
- Sošovky nie sú vhodné na použitie na ceste alebo pri jazde.

**Čistenie a údržba:** Na čistenie sošoviek okuliarov použite jemné mydlo a vodu. Nepoužívajte rozpúšťadlá či alkohol. Nepoužívajte znečistené alebo abrazívne handričky.

**ROI Ochelari de soare:** aceste ochelari nu au fost fabricate pentru a proteja utilizatorul de orice rănire cauzată de impactul obiectelor rigide grele.

- Nu este un echipament de siguranță industrială.
- Nu priviți direct la sursa puternică de lumină artificială sau la soare.
- Nu utilizați noaptea sau cu vizibilitate redusă.
- Lentilele nu sunt potrivite pentru utilizare pe șosea sau în timpul conducerii.

**Curățare și întreținere:** Utilizați apă și săpun ușor pentru a curăța lentilele. Evitați utilizarea oricărui tip de solvent și alcool, nu folosiți cârpe murdare sau abrazive.

**SRJ Naočare za sunce:** ove naočare nisu proizvedene kako bi zaštitile korisnika od bilo kakvih povreda nastalih usled udara teških krutih predmeta.

- Nije industrijska sigurnosna oprema.
- Ne gledajte direktno u neki veštački izvor svetlosti ili u sunce.
- Ne koristite noću ili pri slaboj vidljivosti.
- Objektivni nisu pogodni za upotrebu na putu ili tokom vožnje.

**Čišćenje i održavanje:** Za čišćenje sočiva koristite blagi sapun i vodu. Izbegavajte upotrebu bilo kakvih rastvarača ili alkohola. Ne koristite prjave ili abrazivne krpe.

**HRJ Sunčane naočale:** ove naočale nisu proizvedene kako bi zaštitile korisnika od bilo kakvih ozljeda uzrokovanih udarom teških krutih predmeta.

- Nije industrijska sigurnosna oprema.
- Ne gledajte izravno u neki umjetni izvor svjetlosti ili u sunce.
- Ne koristite noću ili pri slaboj vidljivosti.
- Leće nisu prikladne za uporabu na cesti ili tijekom vožnje.

**Čišćenje i održavanje:** Za čišćenje leća koristite blagi sapun i vodu. Izbjegavajte korištenje bilo kakvih otapala ili alkohola. Ne koristite prjave ili abrazivne krpe.

**NLJ Zonnebril:** deze bril is niet gemaakt om de gebruiker te beschermen tegen alle verwondingen veroorzaakt door de impact van zware stijve voorwerpen.

- Geen industriële veiligheidsuitrusting.
- Kijk niet rechtstreeks in de sterke kunstmatige lichtbron of in de zon.
- Niet 's nachts of bij slecht zicht gebruiken.
- De lenzen zijn niet geschikt voor gebruik op de weg of tijdens het rijden.

**Reiniging en onderhoud:** Gebruik milde zeep en water om de lenzen schoon te maken. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen of alcohol. Gebruik geen vuile of schurende doeken.

**HUJ Napszemőveg:** ezeket a szemüvegeket nem úgy gyártották, hogy megvédjék a felhasználót a súlyos, merev tárgyakkal történő ütés által okozott sérülésektől.

- Nem ipari biztonsági berendezés.
- Ne nézzon közvetlenül az erős mesterséges fényforrásba vagy a napba.
- Ne használja éjszaka vagy rossz látási viszonyok között.
- A lencsék nem alkalmasak közúti használatra vagy vezetési közben.

**Tisztítás és karbantartás:** A lencsék tisztításához használjon enyhé szappant és vizet. Kerülje az alkohol vagy oldószerek használatát. Ne használjon piszkos vagy csiszoló kendőt.

**DKJ Solbriller:** disse briller er ikke fremstillet til at beskytte brugeren mod alle skader forårsaget af påvirkning af tunge stive genstande.

- Ikke et industrielt sikkerhedsudstyr.
- Se ikke direkte til den stærke kunstige lyskilde eller til solen.
- Må ikke bruges om natten eller ved dårligt udsyn.
- Linserne er ikke egnede til brug på vej eller under kørsel.

**Rengøring og vedligeholdelse:** Brug mild sæbe og vand til at rengøre linserne. Undgå at bruge nogen form for opløsningsmidler eller alkohol. Brug ikke snavsede eller slibende klude.

**NOJ Solbriller:** disse brillene er ikke produsert for å beskytte brukeren mot alle skader forårsaket av støt fra tunge, stive gjenstander.

- Ikke et industrielt sikkerhetsutstyr.
- Ikke se direkte på den sterke kunstige lyskilden eller til solen.
- Skal ikke brukes om natten eller ved dårlig sikt.
- Linserne er ikke egnet for bruk på veien eller under kjøring.

**Rengjøring og vedlikehold:** Bruk mild såpe og vann for å rengjøre linserne. Unngå bruk av løsemidler eller alkohol. Ikke bruk skitne eller slibende kluter.

**SVJ Solglasögon:** dessa glasögon har inte tillverkats för att skydda användaren från alla skador som orsakas av kraftiga stela föremål.

- Inte en industriell säkerhetsutrustning.
- Titta inte direkt på den starka konstgjorda ljuskällan eller mot solen.
- Använd inte på natten eller vid dålig sikt.
- Linserna är inte lämpliga för användning på väg eller under körning.

**Rengöring och underhåll:** Använd mild tvål och vatten för att rengöra linserna. Undvik att använda någon form av lösningsmedel eller alkohol. Använd inte smutsiga eller slående trasor.

**BGJ Слънчеви очила:** тези очила не са произведени за защита на потребителя от всякакви наранявания, причинени от удара на тежки твърди предмети.

- Не е промишлено оборудване за безопасност.
- Не гледайте директно към силния източник на изкуствена светлина или към слънцето.
- Не използвайте през нощта или при лоша видимост.
- Обективите не са подходящи за използване на пътя или по време на шофиране.

**Почистване и поддръжка:** Използвайте мек сапун и вода за почистване на лещите. Избягвайте използването на всякакви разтворители или алкохол. Не използвайте мръсни или абразивни кърпи.

**FIJ Aurinkolasit:** näitä lasoja ei ole valmistettu suojaamaan käyttäjää kaikilta vammoilta, jotka aiheutuvat raskaiden jäykkien esineiden iskuista.

- Ei teollisia turvalaitteita.
- Älä katso suoraan voimakkaaseen keinotekoiseen valonlähteeseen tai aurinkoon.
- Älä käytä yöllä tai huonossa näkyvytydessä.
- Linssit eivät sovellu tieliikenteeseen tai ajon aikana.

**Puhdistus ja hoito:** Puhdista linssit miedolla saippualla ja vedellä. Vältä kaikenlaisten liuottimien tai alkoholin käyttöä. Älä käytä likaisia tai hankaavia liinoja.

**ELJ Γυαλιά ηλίου:** αυτά τα γυαλιά δεν έχουν κατασκευαστεί για να προστατεύουν τον χρήστη από τυχόν τραυματισμούς που προκαλούνται από την πρόσκρουση βαρέων άκαμπτων αντικειμένων.

- Δεν είναι εξοπλισμός βιομηχανικής ασφαλείας.
- Μην κοιτάτε απευθείας την ισχυρή τεχνητή πηγή φωτός ή τον ήλιο.
- Μην το χρησιμοποιείτε τη νύχτα ή σε χαμηλή ορατότητα.
- Οι φακοί δεν είναι κατάλληλοι για χρήση στο δρόμο ή κατά την οδήγηση.

**Καθαρισμός και συντήρηση:** Χρησιμοποιήστε ήπιο σαπούνι και νερό για να καθαρίσετε τους φακούς. Αποφύγετε τη χρήση οποιουδήποτε είδους διαλυτών ή αλκοόλ. Μην χρησιμοποιείτε βρώμικα ή λειοντικά πανιά.

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.

### Instruction Manual provided by client

### Pic.3

**SLJ Sončna očala:** ta očala niso bila izdelana za zaščito uporabnika pred kakršnimi koli poškodbami zaradi udarcev težkih togih predmetov.

- Ni industrijska varnostna oprema.
- Ne gledajte neposredno v močan umetni vir svetlobe ali v sonce.
- Ne uporabljajte ponoči ali pri slabi vidljivosti.
- Leče niso primerne za uporabo na cesti ali med vožnjo.

**Čiščenje in vzdrževanje:** Za čiščenje leč uporabite blago milo in vodo. Izogibajte se uporabi kakršnih koli topil ali alkohola. Ne uporabljajte umazanih ali abrazivnih krp.

**LVI Saulesbrilles:** šis brilles nav izgatavotas tā, lai aizsargātu lietotāju no jebkādiem ievainojumiem, ko izraisa smagu, cietu priekšmetu trieciens.

- Nav rūpnieciskās drošības aprīkojums.
- Neskatieties tieši uz spēcīgo mākslīgo gaismas avotu vai sauli.
- Nelietot naktī vai sliktas redzamības apstākļos.
- Objektīvi nav piemēroti lietošanai uz ceļa vai braukšanas laikā.

**Tirišana un apkope:** leču tirišanai izmantojiet maigas ziepes un ūdeni. Izvairieties no jebkādu šķīdinātāju vai alkohola lietošanas. Neizmantojiet netīras vai abrazīvas drānas.

**LTI Akiniai nuo saulės:** šie akiniai nebuvo pagaminti taip, kad apsaugotų naudotojų nuo bet kokių sužalojimų, kuriuos sukeltia sunkių daiktų smūgis.

- Ne pramoninė saugos įranga.
- Nežiūrėkite tiesiai į stiprų dirbtinį šviesos šaltinį ar saulę.
- Nenaudokite naktį arba esant blogam matomumui.
- Lešiai netinka naudoti kelyje ar vairuojant.

**Valymas ir priežiūra:** lešius valykite švelniu milu ir vandeniu. Venkite bet kokių tirpiklių ar alkoholio. Nenaudokite nešvarių ar abrazyviųjų audinių.

**ETJ Saulesbrilles:** Need klaasid ei ole toodetud selleks, et kaista kasutajat raskete jäikade esemete kokkupõrke tagajärjel tekkinud vigastuste eest.

- Mitte tööstusliku turvavarustusega.
- Ärge vaadake otse tugevat kunstlikku valgusallikat ega päikest.
- Ärge kasutage õõsel või halva nähtavuse korral.
- Objektiivid ei sobi kasutamiseks maanteel ega sõidu ajal.

**Puhastamine ja hooldus:** kasutage laätsede puhastamiseks pehmet seepi ja vett. Vältige igasuguste lahustite või alkoholi kasutamist. Ärge kasutage määrdunud või abrasiivseid lappe.

**EN Sunglasses:** these glasses have not been manufactured to protect the user from any and all injuries in caused by the impact of heavy rigid objects.

- Not an industrial safety equipment.
- Not for protection against mechanical impact hazards.
- Not for use as eye protection against mechanical impact hazards.
- Do not look directly to the strong artificial light source or to the sun.
- Not for direct observation of the sun.
- Do not use at night or in poor visibility.
- The lenses are not suitable for on-road use or while driving.

**Cleaning and Maintenance:** Use mild soap and water to clean the lenses. Avoid using any kind of solvents or alcohol. Do not use dirty or abrasive cloths.

**PTJ Óculos de sol:** estes óculos não foram produzidos para proteger o usuário de toda e qualquer lesão em caso de impacto com objetos rígidos.

- Não são equipamento de proteção industrial.
- Não olhar diretamente para o sol ou fontes de luz artificial fortes.
- Não utilizar de noite ou em locais de fraca visibilidade.
- As lentes não são adequadas para uso na estrada ou para conduzir.

**Manutenção e limpeza:** para limpar as lentes, usar sabão neutro e água, evitar qualquer tipo de solventes ou álcool. Não utilize panos sujos ou abrasivos.

**CZJ Sluneční brýle:** tyto brýle nejsou určeny k ochraně uživatele před všemi zraněními v důsledku nárazů těžkých pevných předmětů.

- Nejedná se o průmyslové bezpečnostní zařízení.
- Nedívejte se přímo do silného umělého zdroje světla nebo do slunce.
- Nepoužívejte brýle v noci nebo při špatné viditelnosti.

**Cleaning and Maintenance:** Pro čištění čoček brýlí použijte jemné mýdlo a vodu. Nepoužívejte rozpouštědla či alkohol. Nepoužívejte znečištěné nebo abrazivní hadříky.

**ESJ Gafas de sol:** estas gafas no se han producido para proteger al usuario de cualquier daño en caso de impacto con objetos rígidos.

- No son equipos industriales.
- No mirar directamente para el sol o fuentes de luz artificial fuertes.
- No utilizar de noche o en lugares de poca visibilidad.
- Las lentes no son adecuadas para el uso en la carretera o para conducir.

**Mantenimiento y limpieza:** para limpiar las lentes usar jabón neutro y agua, evitar cualquier tipo de disolventes o alcohol. No utilice paños sucios o abrasivos.

**FRJ Des lunettes de soleil:** ces lunettes n'ont pas été faite pour protéger l'utilisateur de toute lésion en cas d'impact avec des objets durs.

- Ce n'est pas un équipement de protection industriel.
- Ne pas regarder directement le soleil ou d'autres sources lumineuses artificielles.
- Ne pas utiliser le soir ou dans des locaux de faible visibilité.
- Les verres ne sont pas adaptées à une utilisation sur la route ou pour la conduite.

**Manutention et nettoyage:** Pour nettoyer les verres, utiliser un savon neutre et de l'eau, éviter quelconque type de solvants ou alcool. Ne pas utiliser de chiffons sales ou abrasifs.

**ITJ Occhiali da sole:** questi occhiali non sono stati prodotti per proteggere l'utilizzatore da qualsiasi lesione in caso di impatto con oggetti rigidi.

- Non sono attrezzature industriali.
- Non guardare direttamente il sole o fonti di luce artificiali forti.
- Non utilizzare di notte o in locali con scarsa visibilità.
- Le lenti non sono adeguate per uso in strada o per guidare.

**Manutenzione e pulizia:** Per pulire le lenti usare sapone neutro e acqua, evitare qualsiasi tipo di solvente o alcool. Non utilizzare panni sporchi o abrasivi.

**DEJ Sonnenbrille:** Diese Brillen wurden nicht hergestellt, um den Benutzer vor jeglichen Verletzungen im Falle eines Aufpralls mit starren Gegenständen zu schützen.

- Sie sind keine industrielle Schutzausrüstung.
- Schauen Sie nicht direkt in die Sonne oder starke künstliche Lichtquellen.
- Nicht in Nacht oder an Orten mit schlechten Sichtverhältnissen verwenden.
- Die Linsen sind nicht für den Straßenverkehr oder zum Fahren geeignet.

**Wartung und Reinigung:** Um die Linsen reinigen, verwenden Sie neutrale Seife und Wasser. Vermeiden Sie jegliche Art von Lösungsmitteln. Keine schmutzigen oder scheuernden Tücher verwenden.

Lenses protection level / Proteção das lentes / Úroveň ochrany objektiv / Protección de las lentes / Protection des verres / Protezione delle lenti / Linsenschutz / Poziom ochrony / Úroveň ochrany / Nivelul de protecție a lentilelor / Nivo zaštite objektiv / Razina zaštite leća / Bescherminingsniveau lenzen / Objektivek védelmi szintje / Beskyttelsesniveau for linsen / Beskyttelsesnivå for linsen / Linsskyddsnivå / Nivo na zaščitu na objektive / Linssiin suojaustaso / Eninēdo προστασίας φακών / Stopnja zaštite leč / Objektīvu aizsardzības līmenis / Objektīvų apsaugos lygis / Objektīvide kaitsetase.

**Filter Category 3:**  
General purposes sunglasses.



EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015

Manufactured by 9368 | 0031812 for:

hiidea™

REF:98317



NI Murtede, 5 - 3060-372 Murtede - PT

Made in China

SGS authenticate the photo on original report only

\*\*\* End of Report \*\*\*

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Document.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.